

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 231277

11.02.2019-11:04

Page 01.4

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.656

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7177506	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
14.02.2019	2501442035	180217127			GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -	5009005579	X	360	TBA-500086	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
20248						
7177507	2501442400	405	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
14.02.2019	2501442400	180217128			GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -	5009005580	X	135	TBA-500086	
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
20249						
7177508	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
14.02.2019	2501523435	180217129			GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -	5009005581	X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
20250						
7177509	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
14.02.2019	2501523735	180217130			GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -	5009005582	X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
20251						
7177510	2501652300	216	PC	S/	Ring Gear	5500040700
14.02.2019	2501652300	180217131			GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -	5009005583	X	72	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500081	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
20252						
7177514	2506526835	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
14.02.2019	2506526835	180217132			GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -	5009005584	X	160	TBA-500086	
	P: 16 -		X	0	TBA-500082	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
20253						

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 11.02.2019

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-001518 vom 11.02.2019



19-001518

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.02.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Unterer Gesellschaft mbH Luna 32 6250 KUNDL ÖSTERREICH	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 11.02.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	7177452 - 456, 7177460	120	COLLI
2	7177462 - 468, 7177475 + 477		
3	7177479 - 482, 7177506 - 510		
4	7177514 + 7177517		
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		14 Gewicht, kg Poids, kg	
Getriebeteile		23.654	
15 Umfang cbm			
Summe: Total		120,00 COLLI	
23.654,00			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängerkfz 8C0 5707 Fahrer KU 815 WU		Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-001518 empfangen am Reception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 12 FEB 2019	
20 Magna PT B.V. & Co.KG W 3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg SVETTRANS Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231277 (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 12.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr. (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit					
(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248							
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg	
7177452	0002			2501440735	56	420	
7177453	0008			2501441035	224	1.793	
7177454	0003			2501441835	88	595	
7177455	0003			2501442850	91	727	
7177456	0001			2501443050	30	259	
7177460	0005			2501523435	140	1.086	
7177462	0008			2501523735	224	1.571	
7177463	0005			2501524135	170	1.741	
(25) Summe:		0120	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3	Summen	(27) 3449 (28) 23.654
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung			
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code KUEHNE+NAGEL S.r.l. (40) Versandart LKW Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) (41) Abrechnung (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. 12 FEB 2019 Firmenstempel/Unterschrift <i>Ricevuto e verificato</i> (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift (44) Die Sendung entspricht der Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177464	0002			2501524535	58	413
7177465	0001			2501524935	29	198
7177466	0012			2501525300	336	1.643
7177467	0005			2501525550	152	902
7177468	0008			2501525650	243	1.523
7177475	0004			2506444335	117	552
7177477	0005			2506444535	146	694
7177479	0004			2506445335	110	1.371
7177480	0018			2506526135	495	2.846
7177481	0007			2506526535	204	992
7177482	0006			2506527135	166	1.547
7177506	0001			2501442035	29	197
7177507	0003			2501442400	84	423
7177508	0001			2501523435	28	217
7177509	0001			2501523735	28	196
7177510	0003			2501525550	91	541
7177514	0002			2506526835	55	679
7177517	0002			2506527035	55	528

KLEINNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

1.2 FEB 2019

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fetter gedruckten Union-eingetragten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONAL FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 11/02/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 11/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO 231277		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 120 Pack		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050		10 Statistiknummer No. statistique 23654		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23654		12 Umfang in m³ Cubage m³ 23654	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) 11/02/2019		14 Rückerstattung Remboursement 11/02/2019		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de règlement 11/02/2019		19 zu zahlen vom A payer par 11/02/2019		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 11/02/2019		21 Rückgabe Retour 11/02/2019		22 Rückgabe Retour 11/02/2019	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SVETTRANS 12 FEB 2019		24 Güteempfangen Réception des marchandises 12 FEB 2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec les passages frontaliers 11/02/2019		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 11/02/2019		27 Kfz Vehicule ES-SL 5844		28 Anhänger Remorque LR-SC 414		29 Benutzte Gen.-Nr. N° de gén. utilisé 11/02/2019	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne 9 le contenu type au code Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner les cas classés 1 et 2 voir demande spéciale dans ANN. Chapitre 5.